

Europameisterschaft im Pflügen



Schweiz

Hallau / Wunderklingen

22. - 23. August

2026

Bäuerinnen & Bauern

Gemeinsam unterstützen wir
die Pflüger-EM in der Schweiz



BIO
ZÜRICH &
SCHAFFHAUSEN

GemüseProduzenten
THURGAU SCHAFFHAUSEN



Landtechnik
Zürich



MASCHINENRING
Ostschweiz



Schaffhauser
Bauernverband



Verband Thurgauer
Landwirtschaft



Vereinigte
Milchbauern
Mitte-Ost



VSKP SVP USPT

Vereinigung Schweizerischer Kartoffelproduzenten
Union Suisse des producteurs de pommes de terre



ZÜRCHER
BAUERN
VERBAND

Mit uns gewinnt die Schweiz.



Swisslos fördert jede Facette der Schweiz
Mit unserem Gewinn von rund 550 Millionen Franken unterstützen wir Jahr für Jahr über 20'000 gemeinnützige Projekte aus Kultur, Sport, Umwelt und Sozialem. **Mehr auf [swisslos.ch/guterzweck](https://www.swisslos.ch/guterzweck)**

SWISSLOS
Unsere Lotterie

Inhaltsverzeichnis



Grusswort Cornelia Stamm Hurter, Regierungspräsidentin Kanton Schaffhausen	5
Grusswort Nadja Hallauer, Gemeindepräsidentin Hallau	7
Grusswort Martin Hübscher, OK-Präsident	9
Hauptsponsoring	13
Tagesprogramm Europameisterschaft	15
Partynacht	17
OK-Vorstellung	19
Ehrengäste	25
Situationspläne	32
HalLAuft Postenlauf	35
Gönner, Sponsoren und Medien	39
Teilnehmer	45
Bisherige Europameister im Pflügen mit Wendepflug	57



agrisano

Jetzt Termin
vereinbaren!



Gesamtberatung

Unsere Kernkompetenz für den
perfekten Versicherungsschutz.



agrisano.ch

Grusswort der Regierungspräsidentin Dr. Cornelia Stamm Hurter



Schaffhausen ist ein Industriekanton. Und Schaffhausen ist eine wunderschöne Wohnregion und ein erfolgreicher Wirtschaftsraum. Schaffhausen ist aber auch ein Landwirtschaftskanton. Eine solide Landwirtschaft ist einer der Gründe für die erfolgreiche Entwicklung der ganzen Region.

Die Landwirtschaft im Schaffhauserland hat eine mehrere tausend Jahre alte Geschichte. Ausgrabungen bezeugen, dass schon vor rund 7'500 Jahren Ackerbau und Viehzucht im Klettgau betrieben wurde. Eine der ältesten landwirtschaftlichen Siedlungen am Hochrhein ist in Gächlingen belegt.

Die Bedeutung des Ackerbaus ist bis heute sehr gross. Schaffhausen ist seit tausenden von Jahren eine fruchtbare Kornkammer. Eine der wichtigsten Voraussetzungen sind unsere Böden. Jurakalk und eiszeitliche Ablagerungen sind die Grundlage der schweren Lehm Böden mit hohem Wasserspeicherpotential und grosser Fruchtbarkeit. «Stundenböden» werden sie genannt, weil für die Bearbeitung oft nur ein Zeitfenster von einer Stunde offensteht, da sie entweder zu nass oder bereits wieder zu trocken sind. Als wichtige Grundlage für die Nahrungsmittelproduktion ist die Bodenbearbeitung ein zentraler Erfolgsfaktor. Der Umgang mit dieser wertvollen Ressource muss gelernt sein. Die Erfahrungen, die Techniken und das Wissen werden über Generationen hinweg weitergegeben - ein unschätzbbarer Wert.

Es ist daher kein Wunder, dass die hohe Kunst der Bodenbearbeitung gerade im Kanton Schaffhausen Meister hervorgebracht hat, die mit den Erfahrungen vieler Generationen ihre Kunst verfeinern und perfektionieren. Es ist uns eine grosse Ehre, dass diese Kunst lebt und dass die Europameisterschaft im Pflügen dieses Jahr in Wunderklingen ausgetragen wird. Ich wünsche ein gelungenes Fest!

Dr. Cornelia Stamm Hurter



Ihr
Spezialist für
Saatgut

Spitzenqualität

Fachberatung

Lieferservice

OHS Otto
Hauenstein
Samen

044 879 17 18 / www.hauenstein.ch
Oftringen / Rafz / Landquart / Orbe

Grusswort der Gemeindepräsidentin von Hallau

Liebe Pflügerinnen und Pflüger
Geschätzte Gäste und Sponsoren
Werte Besucherinnen und Besucher



Herzlich Willkommen in Hallau!

Unser schmuckes Weinbaudorf liegt mitten im Schaffhauser Klettgau, umgeben vom grössten zusammenhängenden Rebberg der Deutschschweiz und geprägt von der markanten Bergkirche St. Moritz. Zu Hallau gehört aber auch Wunderklingen – ein Ort von besonderer Bedeutung für unsere Gemeinde. Und genau an diesem speziellen Ort treffen wir uns im August zu den Europameisterschaften der Wettpflüger.

Mit seiner Geschichte rund um das Wasserkraftwerk, den traditionsreichen Restaurations- und Landwirtschaftsbetrieb sowie die Grundwasserversorgung ist Wunderklingen seit Generationen wichtig für Hallau. Letzteres bildet eine Art Lebensader unseres Dorfes. Gleichzeitig ist dieses Gebiet ökologisch und wasserwirtschaftlich sensibel, weshalb wir ihm mit besonderem Respekt begegnen.

Ganz besonders freut mich, dass wir diese Europameisterschaft mit der Eröffnungs- und Jubiläumsfeier des sanierten Wasserkraftwerks Wunderklingen verbinden dürfen. Mit dem 130-jährigen Bestehen feiern wir nicht nur ein bedeutendes Stück Hallauer Geschichte. Nach rund zwanzig Jahren Planung, Verhandlungen und schlussendlich Umsetzung konnten wir die umfassende Sanierung im Jahr 2026 erfolgreich abschliessen. Heute produziert das Kraftwerk wieder erneuerbare Energie und verbindet damit Tradition mit bewährter Technik und moderner Infrastruktur. Am Samstag stehen die Türen offen zur freien Besichtigung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Danke sagen! Ein solcher Anlass ist nur dank des grossen Engagements vieler Menschen möglich. Mein herzlicher Dank gilt dem Organisationskomitee, den Vereinen, den Helferinnen und Helfern und den Sponsoren. Die gegenseitige Unterstützung und Hilfe ist in der heutigen Zeit nicht mehr selbstverständlich und verdient daher Dank und Anerkennung.

Im Namen des Gemeinderates und der gesamten Dorfbevölkerung von Hallau heisse ich Sie alle, liebe Pflügerinnen und Pflüger, Besucher und Gäste, Sponsoren und Helferinnen und Helfer herzlich willkommen. Ich wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern viel Erfolg und Freude beim Wettbewerb, dem OK der EM Wettpflügen 2026 gutes Gelingen und Ihnen allen Zeit um zu Geniessen und Freude zu erleben! So, dass auf der Heimreise bereits klar wird: Hallau - Auf Wiedersehen!

Nadja Hallauer
Gemeindepräsidentin

Quellangabe Bild: Johannes Eules Fotografie



Hesch mit Hopfe und Malz verlore?

Setz auf Zuckerrüben. Ernte Profit.

Vielfältige Fruchtfolge
und garantierte Abnahme
der gesamten Ernte.



Mehr Informationen
zucker.ch/pflanze



Natürlich natürlich.

Grusswort OK-Präsident Martin Hübscher

Liebe Pflügerinnen und Pflüger
Liebe Gäste
Geschätzte Sponsoren, Helferinnen und Helfer



Im Namen des Organisationskomitees heisse ich Sie herzlich willkommen zur Europameisterschaft im Wettpflügen. Es ist für uns eine grosse Freude, diesen besonderen Anlass in der Schweiz durchführen zu dürfen und damit Menschen zusammenzubringen, die eine gemeinsame Leidenschaft verbindet: die Begeisterung für das Pflügen.

Die Landwirtschaft entwickelt sich stetig weiter, das Pflügen hat aber nichts von seiner Bedeutung verloren. Es erinnert uns an die Wurzeln unseres Berufsstandes und zeigt zugleich, wie viel Fachwissen, Präzision und Können in dieser Arbeit steckt. Eine gerade Furche, ein gleichmässiges Pflugbild, die richtige Tiefe und ein sauberer Abschluss entstehen nicht zufällig. Sie sind das Ergebnis von Konzentration, Übung und einem feinen Gespür für Boden, Gelände, Pflug und Traktor. Das macht das Wettpflügen zu einem faszinierenden Sport. Es verbindet Tradition mit moderner Technik und handwerkliches Können mit sportlichem Ehrgeiz.

Besonders wertvoll ist, dass das Wettpflügen Generationen verbindet. Erfahrene Pflügerinnen und Pflüger geben ihr Wissen weiter, junge Talente führen die Tradition fort, und das Publikum erlebt eindrücklich, wie lebendig dieses Kulturgut bis heute ist. Die Europameisterschaft ist deshalb nicht nur ein sportlicher Höhepunkt, sondern auch ein starkes Zeichen für den Berufsstolz, die Bedeutung der Landwirtschaft und für den Wert praktischer Fähigkeiten in einer modernen Welt.

Ein Anlass dieser Grösse ist nur möglich, wenn viele Menschen mit grossem Einsatz zusammenarbeiten. Mein herzlicher Dank gilt allen Helferinnen und Helfern, den Landbesitzern, Sponsoren, Partnern, Behörden, Vereinen sowie allen Mitgliedern des Organisationskomitees. Sie alle tragen dazu bei, dass diese Europameisterschaft zu einem unvergesslichen Erlebnis wird. Den Wettpflügerinnen und Wettpflügerinnen wünsche ich faire Bedingungen, ruhige Hände, gerade Furchen und viel Erfolg. Möge diese Europameisterschaft zeigen, wie viel Können, Tradition und Begeisterung in einer einzigen Furche stecken.

Mit den besten Wünschen
Martin Hübscher
OK-Präsident der Pflüger-EM 2026



kompetent,
unabhängig,
vernetzt

Präzision beginnt im Boden

Bildung, Beratung und Innovation – für
erfolgreiche Betriebe heute und morgen.



strickhof.ch



Kaiser Transport Maschinenbetrieb & Landesprodukte GmbH

8196 Wil ZH

Tel. 079 409 41 65

www.lohnbetrieb-kaiser.ch

Gewerblich:

- LKW-Transporte & Kranarbeiten
- Holzelemente
- Dünger
- Pflanzen/Bäume
- Heu & Stroh
- Maisballen

Lohnunternehmen:

- Bodenbearbeitung
- Pflanzenschutz
- Rund/Siloballen pressen
- Quaderballen pressen
- Kleinballenpakete pressen
- Rüben roden
- Dreschen
- Gras/Maishäckseln
- Kombisaat
- Einzelkornsaat

Viel Vergnügen bei der EM im Pflügen wünscht der Regionale Naturpark Schaffhausen

Der Regionale Naturpark Schaffhausen verbindet beeindruckende Natur, lebendige Kulturlandschaften und engagierte Menschen zu einer einzigartigen Region. Zwischen Randen, Rhein und Reben entstehen vielfältige Angebote in den Bereichen Natur, Landschaft, Tourismus, Landwirtschaft, Gewerbe, Kultur und Bildung. Der Naturpark fördert nachhaltige Entwicklung, stärkt die regionale Wirtschaft und lädt dazu ein, die Landschaft bewusst zu erleben. Ein wichtiges Anliegen ist uns die gelebte Kultur. Daher unterstützen wir diesen Anlass mit grosser Freude.

Jetzt den Naturpark erleben: Wandern, Velo, Reiten, Inlineskate

Auf der Freizeitplattform natourpark.ch finden Sie abwechslungsreiche Wander-, Skating-, Reit- und Velorouten für jeden Geschmack. Ob gemütlich oder sportlich - erkunden Sie die hiesige Natur und Kulturlandschaft. Karten für die Natourpark-Routen können online kostenlos nach Hause bestellt werden.

→ natourpark.ch



Hauptsponsoring

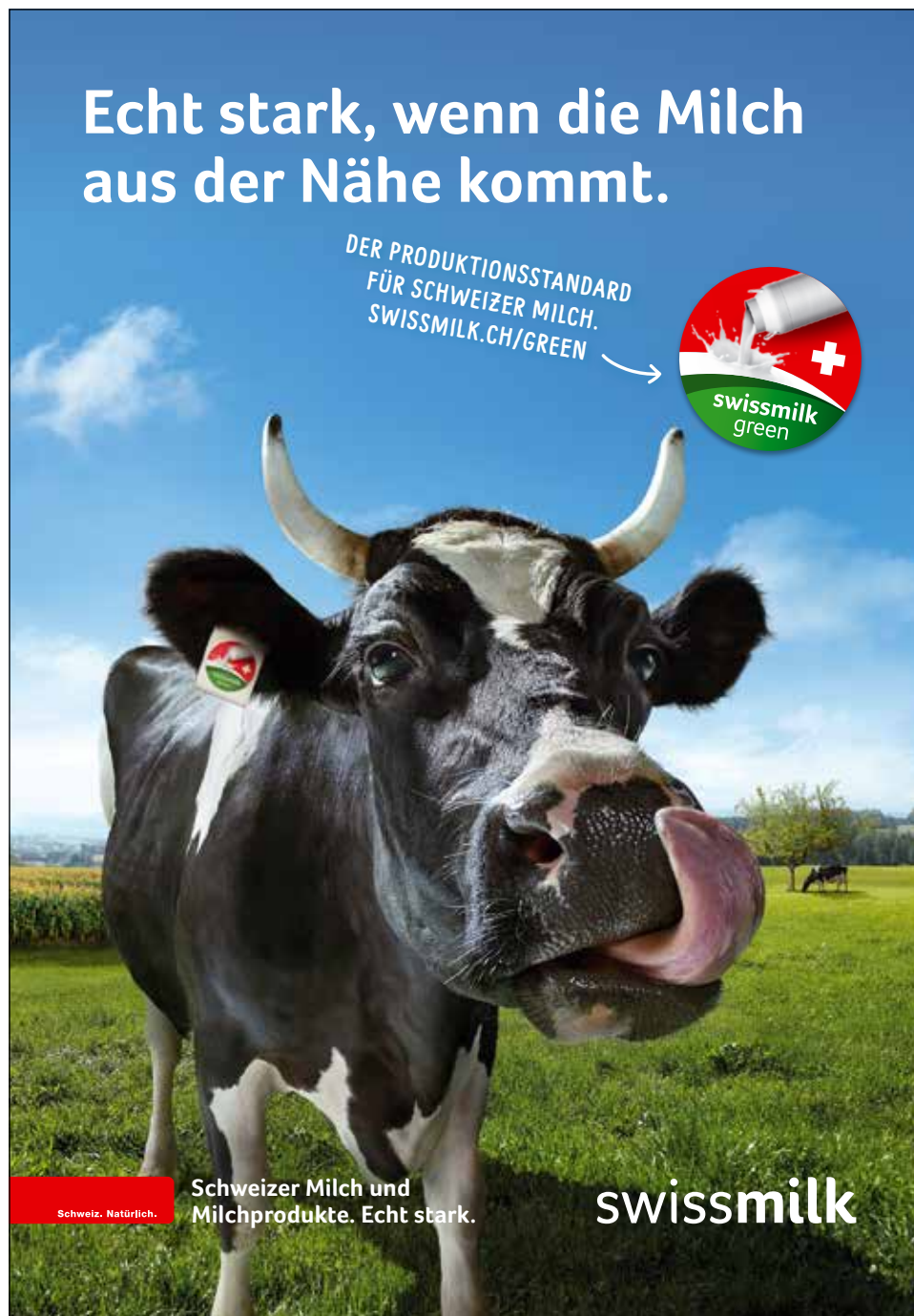


Pflügen steht - wie einzig vielleicht noch Säen - seit Jahrhunderten für Anbau, für die Produktion von Lebensmitteln. Dieser landwirtschaftlichen Arbeit kommt daher auch eine grosse Symbolkraft zu und sie hat nichts von ihrer Faszination verloren, auch wenn sich die Möglichkeiten für die Bodenbearbeitung mit neuen Technologien und Verfahren erweitert haben. Die Bedeutung ist so gross, dass sich Pflügerinnen und Pflüger seit Jahrzehnten auf verschiedensten Ebenen in Meisterschaften messen. In der Schweiz haben Wettpflügen eine grosse Tradition und geniessen eine hohe Beliebtheit. Schweizer Pflüger mischen an internationalen Meisterschaften an vorderster Front, sehr erfolgreich mit und haben schon zahlreiche Weltmeister- und Europameistertitel erobert.

Nun findet die Europameisterschaft wieder einmal in der Schweiz statt. Um die Bedeutung des Anlasses zu unterstreichen und die Arbeit des OK zu unterstützen, haben wir, das heisst neun landwirtschaftliche Organisationen mit einer engen Beziehung zum Pflügen oder zur Durchführungsregion, sich zusammengeschlossen und übernehmen das Hauptsponsoring für den Anlass.

Wir wünschen als Organisationen, aber auch im Namen unserer Mitglieder, das sind Schweizer Bäuerinnen und Bauern, einen gelungenen Anlass, den ausländischen Gästen einen schönen Aufenthalt in der Schweiz. Allen Wettkämpferinnen und Wettkämpfern viel Erfolg. Und so viel Patriotismus sei erlaubt: HOPP SCHWIIIZ!

Urs Schneider, Initiator und Koordinator Hauptsponsoring



Tagesprogramm



22.08.2026, Samstag

10.30 Uhr	Eröffnung Europameisterschaft mit Regierungspräsidentin Cornelia Stamm Hurter und OK-Präsident Martin Hübscher
10.00-16.00 Uhr	Postenlauf HalLauf
11.00 Uhr	Traktorenparade zum Wettkampfplatz
12.00 Uhr	Start EM Wettpflügen (20 Min.)
13.00 Uhr	2. Start EM Wettpflügen (bis 15.40 Uhr)
19.45 Uhr	Rangverkündigung 1. Wettkampftag im Festzelt

Durchgehend: Festwirtschaft (ab 10.00 Uhr)
Ausstellung und Marktstände (10.00 bis 18.00 Uhr)
Freunde alter Landmaschinen Ostschweiz
Kinderparadies

Partynacht mit «Trachtenhelden» ab 21.00 Uhr bis 02.00 Uhr

23.08.2026, Sonntag

10.00 Uhr	Traktorenparade
10.30 Uhr	Frühschoppenkonzert Musikgesellschaft Hallau
11.00 Uhr	Start EM Wettpflügen (20 Min.)
11.30 Uhr	VIP Apéro mit geladenen Gästen im Festzelt
12.00 Uhr	2. Start EM Wettpflügen (bis 14.40 Uhr)
16.00 Uhr	Schlusszeremonie Europameisterschaft
ab ca. 14.00 Uhr	Unterhaltung mit dem Trio «Echo vom Mörderhölzli»

Durchgehend: Festwirtschaft (ab 09.30 Uhr)
Ausstellung und Marktstände (10.00 bis 18.00 Uhr)
Freunde alter Landmaschinen Ostschweiz
Kinderparadies

ACHTUNG bei
C1, C, D1, D !!!

!

Wir bieten schöne Zusatz- und Nebenverdienste...!
Interessiert?

job@steinemann-sh.ch
oder 052 635 35 35

Steinemann

**PFLÜGEN MIT
LEIDENSCHAFT.
ANSTOSSEN MIT FALKEN.**



LAGERBIER
HELL

 PUNKTLANDUNG: [FALKEN.CH/SHOP](https://falken.ch/shop)



Die Party des Augusts steigt am Samstagabend den 22. August in Wunderklingen! Der Vorgeschmack auf die darauf folgenden Oktoberfeste mit den Trachtenhelden!

- Eintritt ab 16 Jahre
- Musik ab 21.00 Uhr
- Tickets auf eventfrog.ch



Ihr zuverlässiger Partner beim Bauen auf dem Land.



Ob Stall, Scheune oder Silo – wir sind Ihr Spezialist, wenn es um das Bauen, Umbauen und Sanieren Ihres Ökonomiegebäudes ausserhalb der Bauzone geht. Vor über 100 Jahren durch den Schweizerischen Bauernverband gegründet, bietet Ihnen LBA einzigartiges Fachwissen für innovatives Bauen mit Tradition. Von der Beratung über die Planung bis zur Bauleitung.

**Landwirtschaftliches Bau-
und Architekturbüro**
Amriswilerstrasse 50
8570 Weinfelden
Telefon 071 552 35 80
ostschweiz@lba.ch
www.lba.ch



Mehr zu unseren Projekten



Gut geplant.
Gut gebaut.

OK-Vorstellung



v.l.n.r.: Marco Angst, Thomas Storrer, Corina Hefti, Martin Hübscher, Sven Vögeli, Käthy Angst, Stefan Spring

Martin Hübscher	OK-Präsident
Käthy Angst	Sekretariat, Sponsoring, Gästeadministration
Thomas Storrer	Bau/Infrastruktur/Verkehr/Sicherheit
Corina Hefti	Festwirtin/Sponsoring
Marco Angst	Finanzen/Marketing/Personal
Sven Vögeli	Gastgeber/Rahmenprogramm
Stefan Spring	Wettkämpfe/Rahmenprogramm



**Ein erfolgreiches Bauvorhaben
beginnt mit uns.**

B | Meier AG
Abbruch ♦ Tiefbau

Wil ZH & Birmensdorf
Telefon 044 734 59 39
www.bmeier-ag.ch

Ihr regionaler Brennholz-Partner

„Macht WARM. Macht STIMMUNG. Macht SINN.“



AVA

Roth & Partner AG
Lohnunternehmen

CH-8215 Hallau
+41 79 672 43 79 / info@roth-brennholz.ch



Brennholz-Shop!

www.roth-brennholz.ch

*Brennholzaufbereitung
Einzelkornsaat*

*Hack- und Pflanzenschutzarbeiten
Mais- und Zuckerrübenerte*

*Werkstattbetrieb
Wärmeverbund*



Landtechnik-Müller.ch

8225 Siblingen, 052 682 18 70



Kohli AG
An der Reuss 3
6038 Gisikon

**Gülle- und
Umwelttechnik**

+41 41 455 41 41
info@kohliag.ch
www.kohliag.ch



Kalkbedarf online
berechnen



**Fein vermahlen.
Schnell wirksam.**

Für gesunde Böden und starke Ernten.

(bio)



Kalkmehl



Granulierte Kalke

Gratis-Beratung 0800 80 99 60
landor.ch

Neu online bestellen:
farm.land.ch

LANDOR
Die gute Wahl der Schweizer Bauern

briner
T 052 366 17 60 | info@pe-briner.ch | www.pe-briner.ch

Mehr Ertrag beginnt im Boden

- ✓ bessere Nährstoffverfügbarkeit
- ✓ verbesserte Bodenstruktur
- ✓ erhöhte Wasseraufnahme- und Speicherkapazität

brinocal ... und der Boden lacht - feinst vermahlen	brinoblanc - Löschkalk (Kalkhydrat)	branntkalk - gebrannter Kalk
--	---	--

Jetzt Qr Code scannen - Sortiment entdecken!

Dä Briner bringt's – au wänn er's holt!

BONSILAGE SPEED M

**Beste Maissilagen in nur
2 Wochen Reifezeit**

SCHAUMANN
ERFOLG IM STALL

bonsilage
Erfolg füttern



Omya Agro

Spezialist für Pflanzenschutz, Düngung und Anbauberatung



PRODUKTE UND EMPFEHLUNGEN FÜR LANDWIRTSCHAFT UND FORST

Pflanzenschutz
Bioprodukte
Nützlinge
Dünger
Weihnachtsbäume und Zubehör

Omya Specialty Materials (Schweiz) AG Baslerstrasse 42, 4665 Oftringen, Beratung 062 789 23 36, agro.ch@omya.com, www.omya-agro.ch



Ehrengäste

Markus Ritter, Nationalrat, Präs. Schweiz. Bauernverband
Urs Schneider, eh. Stv. Direktor Schweizer Bauernverband
Anne Challandes, Vizepräs. SBV, Präs. Schweiz. Bäuerinnen- und Landfrauenverb.
Martin Rufer, Direktor Schweizer Bauernverband
Christian Hofer, Direktor Bundesamt für Landwirtschaft
Werner Salzmann, Ständerat, Präsident Landtechnik Schweiz
Roman Engeler, Direktor Landtechnik Schweiz
Martin Müller, Präsident Landtechnik Schaffhausen
Cornelia Stamm Hurter, Regierungspräsidentin Schaffhausen
Dino Tamagni, Regierungsrat SH, Volkswirtschaftsdepartement
Christian Müller, Präsident Schaffhauser Bauernverband
Lara Jäckle-Winzeler, Geschäftsführerin Schaffhauser Bauernverband
Martin Haab, Präsident Zürcher Bauernverband
Ferdi Hodel, Geschäftsführer Zürcher Bauernverband
Maja Grunder, Präsidentin Verband Thurgauer Landwirtschaft
Peter Hinder, Geschäftsführer Verband Thurgauer Landwirtschaft
Ueli Vögeli, Direktor Strickhof, ZH
Hansjörg Walter, OK-Präsident Europameisterschaft im Pflügen 2017
Nadja Hallauer, Gemeindepräsidentin Hallau
Guido Meier, Gemeinderat Hallau
Samuel Nadig, Gemeinderat Hallau
Michael Scholl, Gemeinderat Hallau
Patrik Stutz, Gemeinderat Hallau
Heidi Beugger, Gemeindeschreiberin Hallau
Hansueli Gasser, Technische Betriebe Hallau
Karlheinz Gantert, Bürgermeister Eggingen

Landbewirtschaftler

Sven und Bianca Vögeli
Simon Bauknecht

Ehrenmitglieder SPV – Schweiz. Pflüger-Vereinigung

Stefan Spring, Präsident SPV
Kurt Bachmann
Hans Frei
Hanspeter Gross
Roland Grunder
Ueli Haltiner
Bruno Hofmann
Urs Jenni
Heinrich Kramer
Ernst Otto Kuster

Christian Rubin
Rita Stadelmann
Albert Vetterli
Kurt Vollenweider
Willi von Atzigen
Andreas Walter
Othmar Wanner
Gabi Wegmüller
Willi Zollinger

Sponsoren und Gönner



Medienpartner

Bock

schaffhausen24
LOKAL · ONLINE · GRATIS

QUALITÄTS-SAATGUT
BEST HUMUS
SEMENCES DE QUALITÉ

UFA
SAMEN | SEMENCES

Für fruchtbare Böden und mehr Humus

Gründungen von UFA-Samen

**NEU: UFA Rapivert für eine
schnelle Bodenbedeckung**

Neu online bestellen:
farm.landi.ch

Mach's farbig.



Alles, was Pflanzen zu ihrem Schutz brauchen.

Kompetente Beratung und innovative
Lösungen für eine nachhaltige
Landwirtschaft.

agroline.ch





PAUSCHALPAKET
CHF 178.- exkl. MwSt.



Hin- und Rückreise, Kilometer und Herstellung des neuen Schlauchs inbegriffen.
 Schnelle Reparatur durch qualifizierten Hydrauliktechniker.
 Hydraulikwerkstatt mit über 6'000 Referenzen.

RUFEN SIE UNS AN 044 838 61 11



Müll Mec GmbH

Landmaschinen | Erntetechnik | Motorgeräte | Akkugeräte | Elektrofahrzeuge

Hallau SH
 052 685 32 15
 muellmec.ch

E-Kommun



Fortuna E



CARGO RUNNER
DAS ORIGINAL





30 JAHRE
FAMILIENBETRIEB
Persönlich, Engagiert, Regional



BERATUNG
VERKAUF
SERVICE



LANDMASCHINEN
ERNTETECHNIK
MOTORGERÄTE



AKKUGERÄTE
ELEKTROFAHRZEUGE

WIR BEWEGEN DIE ZUKUNFT!







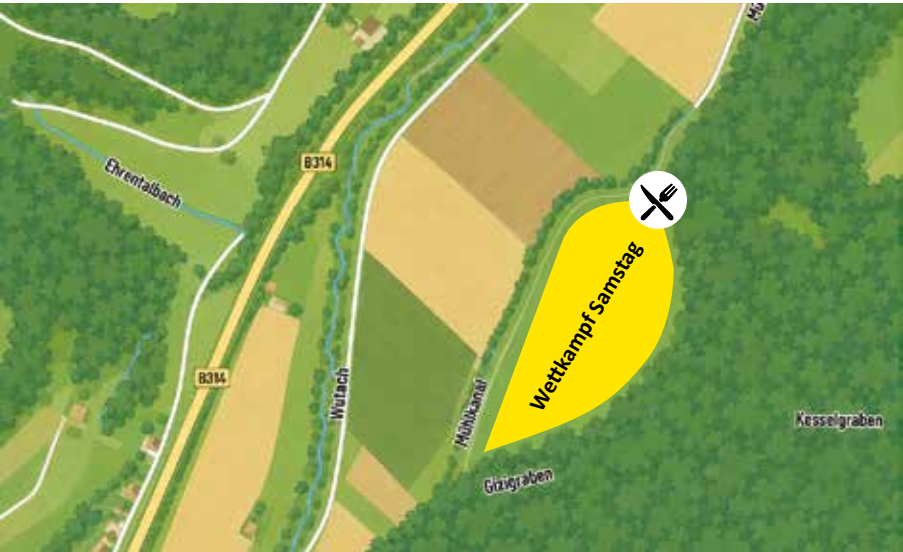
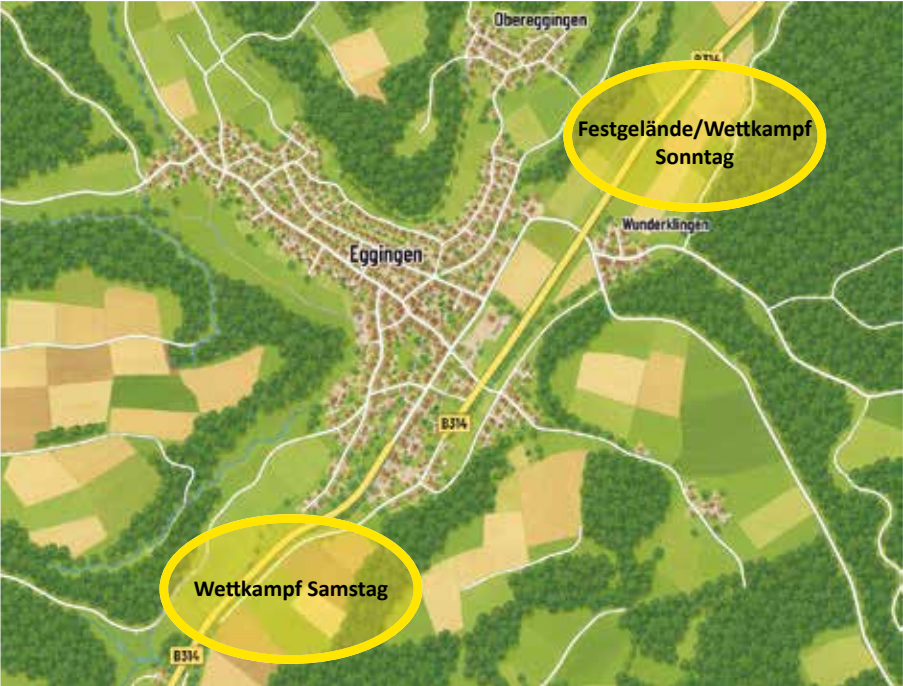
buehrer gmbh elektro telematik

alle Elektro-Dienstleistungen aus einer Hand

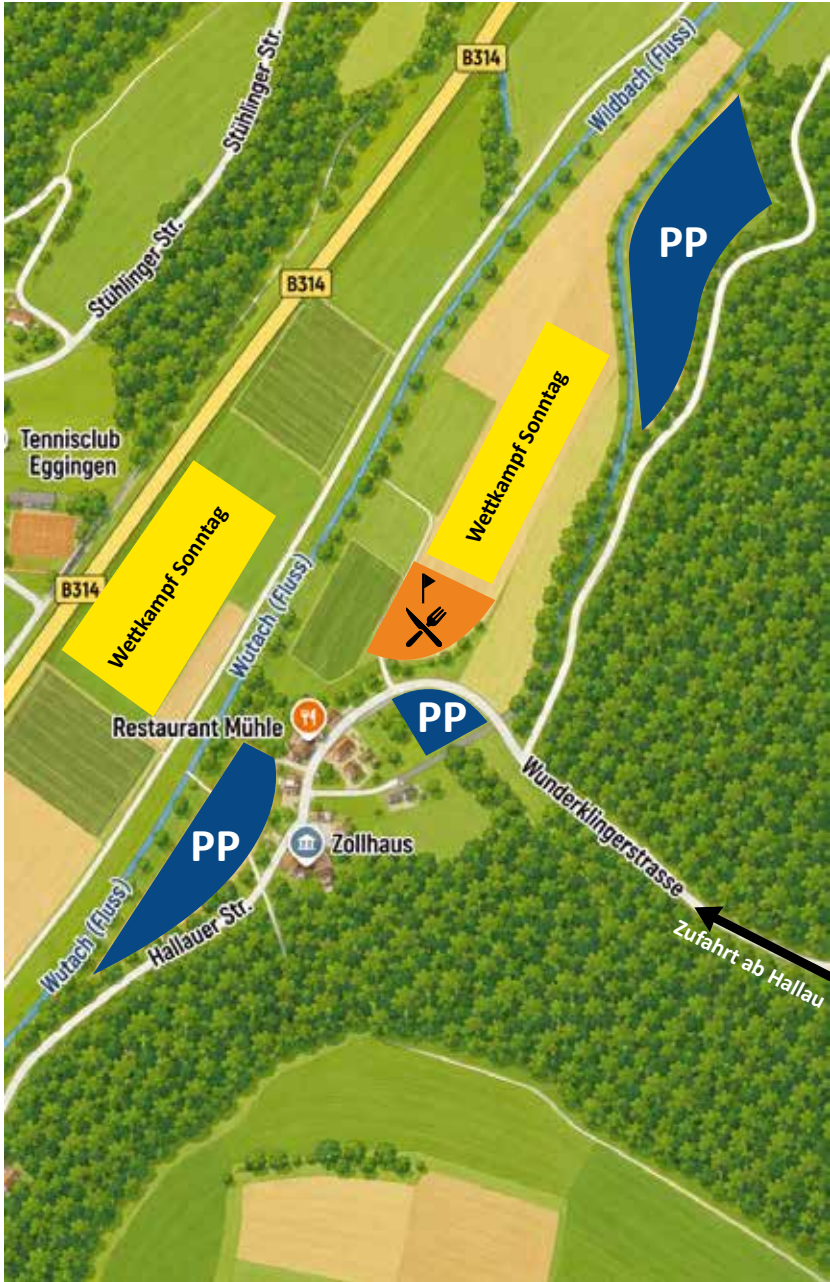
- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen & E-Ladestationen
- Agri- & Gewerbespeicher
- Planung & Projektierung
- Gebäudeautomation
- Beleuchtung
- Haushaltsgeräte & Service
- Installationskontrollen

Bührer GmbH Elektro Telematik
 Gewerbestrasse 5a | 8215 Hallau
 Tel 052 681 34 42 | mail@buehrer-elektro.ch
 www.buehrer-elektro.ch

Situationsplan



Situationsplan



Trasadinger Grenz-Speditions AG

Trasadingen • Schleithelm • Thayngen • Klettgau

Zollabfertigung
Transport
Lager

Ihr neutraler Partner

TGS

*Ihr Spezialist für den
grenzüberschreitenden Warenverkehr!*

www.tgs-ag.ch

Müllheim-Wigoltingen baut auf Blau.



KIBAG Bauleistungen AG
Müllheimerstrasse 4/Hasli
8554 Müllheim-Wigoltingen
Telefon 058 38728 28
kibag.ch



KIBAG. Aus gutem Grund.

HallAUft – es läuft öppis in Hallau



Am Samstag, 22. August 2026, wartet auf dem Festgelände der Pflüger-EM ein besonderes Highlight auf die Besucherinnen und Besucher: Von 10.00 bis 16.00 Uhr kann im Rahmen des Postenlaufs HallAUft das 130-jährige Wasserkraftwerk Hallau mit dem dazugehörigen Stauwehr entdeckt werden. Nach einer einjährigen Sanierungsphase werden die beiden Anlagen offiziell eingeweiht und öffnen ihre Türen für spannende Einblicke.

Der Postenlauf verbindet damit auf unterhaltsame Weise Technik, Entwicklung und Tradition und schliesst das Wettpflügen mit ein. Das Wasserkraftwerk Hallau wurde bereits im Jahr 1896 gebaut. 1967 erhielt es die Konzession für weitere 80 Jahre. Seither wurden keine grösseren Erneuerungsarbeiten mehr vorgenommen. Mit dem Spatenstich im März 2025 starteten die Arbeiten für die ökologische Sanierung zugunsten der Fischwanderung, die Erneuerung der Wasserfassung sowie der Maschinenteknik in der Zentrale. Nun sind die Arbeiten abgeschlossen und können im Rahmen des Postenlaufs besichtigt werden. Fachpersonen geben direkt vor Ort gerne Auskunft.

Wer mehr über die Geschichte der Anlagen erfahren möchte, kommt ebenfalls auf seine Kosten: Mit Unterstützung des Ortsmuseums Hallau wird die Entwicklung des Wasserkraftwerks anhand von Bildern und spannenden Informationen erlebbar gemacht.

Auch das Pflügen darf bei diesem Postenlauf natürlich nicht fehlen. Ehemalige erfolgreiche Wettpflüger zeigen, worauf es beim Wettpflügen ankommt: Was macht eine perfekte Furche aus? Wie muss der Pflug eingestellt werden? Und welche Feinheiten entscheiden am Ende über ein gutes Ergebnis? Für Interessierte besteht zudem die Möglichkeit, mit dem Shuttle-Bus direkt zum Wettpflugfeld zu fahren und das Geschehen vor Ort mitzuerleben.

Für den Bogen zur Tradition sorgen die Freunde alter Landmaschinen. Sie demonstrieren altes Deichelhandwerk und zeigen, wie früher Wasserleitungen in Baumstämme gebohrt wurden. Ein faszinierendes Handwerk, das heute nur noch selten zu sehen ist.

Wer alle fünf Posten besucht hat, kann die vollständig abgestempelte Stempelkarte in der Festwirtschaft gegen eine Überraschung eintauschen. Die Stempelkarten sind an jedem Posten erhältlich. Die Posten können in beliebiger Reihenfolge besucht werden, der Rundgang ist mit Wegweisern signalisiert.

Die Gemeinde Hallau, das Ortsmuseum Hallau sowie das OK der Pflüger-EM laden alle herzlich ein, vorbeizukommen, mitzumachen, zu staunen und zu geniessen.

AGROLA ist Ihre Partnerin für zuverlässige – und auch nachhaltige – Energielösungen



Fossile Treibstoffe

Über 400 Tankstellen in der ganzen Schweiz – besonders in ländlichen Gebieten



Eigener Dieseltank

Regional stark verankert und ohne lange Anfahrtswege direkt zu Ihnen auf den Hof



Versorgung von AdBlue®

Praktische Lösungen wie z.B. IBC-Container (1'000 Liter), Fass (210 Liter) oder Kanister (5 oder 10 Liter)



Photovoltaik-Anlagen

Spezialisiert auf landwirtschaftliche Dachflächen



MicroGrids

Dezentrale Energienetze, die erneuerbare Energiequellen intelligent verknüpfen



Batteriespeicher

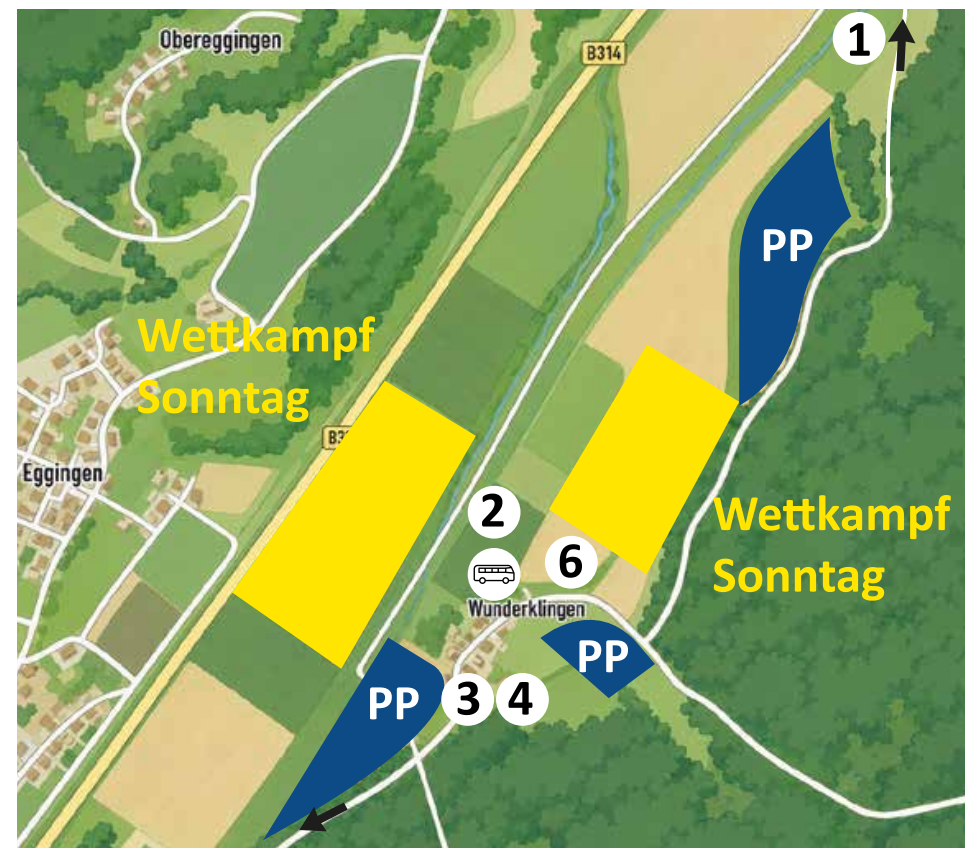
Für die Maximierung des Eigenverbrauchs



Schlüsselfertige Ladelösungen

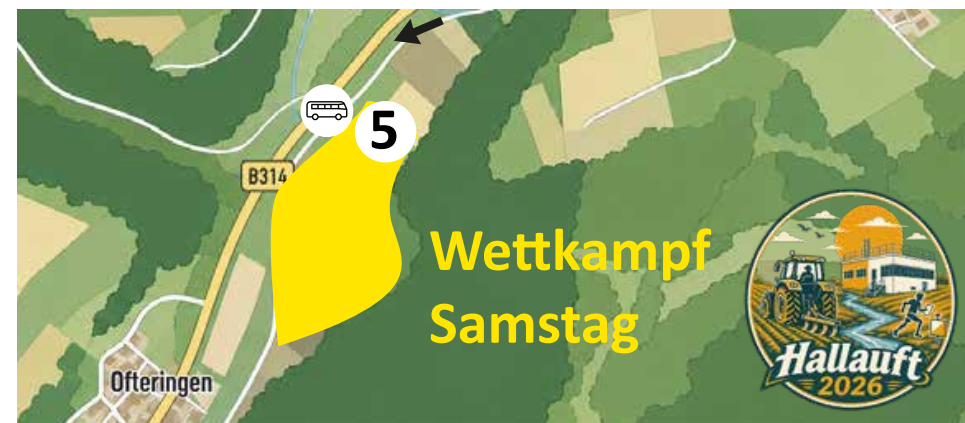
Massgeschneiderte und ausbaufähige Lösungen für Mehrfamilienhäuser, Flotten und Schwerverkehr

agrola.ch



Shuttle-Bus Haltestellen

Um den Posten 5 zu erreichen, nutzen Sie bitte den Shuttle-Bus.



HANS DÜNKI • RAFZ
HEIZUNG • SANITÄR • ENGINEERING

Wir sind umgezogen:
Gewerbestrasse 10, 8197 Rafz

Wir wünschen allen Teilnehmern
viel Erfolg!

Gönner, Sponsoren und Medien



Wir danken allen Sponsoren, Ausstellern und Gönnern für ihre wohlwollende Unterstützung zur Durchführung der Europameisterschaft im Pflügen 2026. Dank Ihnen wurde es möglich, die europäische Austragung in der Schweiz zu organisieren. Sie bekunden ihre grosse Sympathie zur Landwirtschaft. Ein besonderer Dank geht an Familie Sven und Bianca Vögeli, sowie an Simon Bauknecht für die Bereitstellung der Landflächen.



Co-Sponsoren:

Agrisano
Brauerei Falken AG
GVS Agrar AG / Agrar Landtechnik AG
Kaiser Lohnbetrieb GmbH
OHS Otto Hauenstein Samen

Regionaler Naturpark Schaffhausen
Schweiz. Milchproduzenten SMP Gen.
Schweizer Zucker AG
Strickhof
Swisslos Sportfonds Kanton Schaffhausen

Medienpartner:

Schaffhauser Bock

Weitere Sponsoren:

Aggeler AG
AGROLA AG
AGROLINE
AGRO-Treuhand Region Zürich AG
AMS Agro-Marketing Suisse

Arnold Schmid Recycling AG
B. Meier Abbruch u. Tiefbau AG
Bächtrans Schweiz AG
besa strassenunterhalt AG
Boels Rental

**DER SPEZIALIST BEI
HITZE- UND TROCKENSTRESS.**

• Stärkt die Pflanze • Stabilisiert den Ertrag • Flexibel in der Anwendung



Megafol™

syngenta®
Biologicals

© 2026, Syngenta. Alle Rechte vorbehalten.
Pflanzenschutzmittel vorsichtig verwenden.
Bitte beachten Sie die Warnhinweise auf
der Packungsaufschrift.



**H. Tenger GmbH
Maschinenbetrieb
8226 Schleithelm
www.tenger-lu.ch**



**Quaderballen pressen · Zuckerrübenernte & Laden
Handel von Holzhackschnitzeln und Landesprodukten
Transporte · Baggararbeiten**

Bossert GmbH Landtechnik
Bringolf Weinbau
Bühler GmbH Elektro Telematik
Casa Viva Chläggi
Cellere Bau AG
Chiptrac Holzenergie AG
Cibien Constructions GmbH
Clientis BS Bank Schaffhausen AG
DHALL GmbH
die Mobiliar, Agentur Chläggi
Domaine Boesch
Eckert Baulogistik AG
Elektrizitätswerke d.Kt. Schaffhausen AG
ERDE Schweiz c/o KUNSTSTOFF.SWISS
Fehr Egli Partner AG
First Stop Reifen & Auto Service AG
Flora Gartenbau GmbH Hallau
Forstunternehmung Frieden GmbH
Fortis Bau AG
Fridlibuäbä
Fritz Meier AG
Gamper Gemüsekulturen AG
Gasthaus zum Ochsen, Marthalen
GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH
Häfeli Bäckerei, Konditorei
H. Tenger GmbH
H.W. Schaumann AG
Haab-Bossert GmbH
Haffa Maschinenbetrieb AG
Hallaufitness.ch GmbH
Hans Düнки GmbH
Hedinger Bau GmbH
HedingerHolz AG
Heming-Garage AG
Hirt Agro AG
Keller Technik AG
KIBAG Kies Wilchingen AG
KIBAG Bauleist. AG Müllheim-Wigoltingen
KOHLE AG Gülle- u. Umwelttechnik
KWS Suisse SA
Landenergie Schaffhausen
Landi Ostschweiz
LANDOR
LBA Ostschweiz
Markus Schneider GmbH Bedachungen
MBA AG
Migros Kulturprozent
Möckli Festbedarf GmbH
Mosterei Möhl AG
MOTOREX AG
MR AGRO AG

MTO & CO. AG
Müll Mec GmbH
Müller Fleisch GmbH
Müller Siblingen GmbH
Nägeliseehof, Fam. Jauch
Neumühle Hallau GmbH / Weinlandmühle
N.U.P. Umweltpflegetechnik GmbH
Omya Agro
Paul Forrer AG
Peter Briner AG
Propi a GmbH
Raiffeisenbank Schaffhausen
Regli Weine GmbH
René Matzinger Landmaschinen
Rimuss & Strada Wein AG
Rivella AG
Robert Aebi Landtechnik AG
Rötiberg Kellerei
Roth Gerüste AG
Roth & Partner AG
Rupli + Partner AG
Samen STEFFEN AG
Schaad GmbH
Schaffhauser Kantonalbank
Schelling Landmaschinen GmbH
Schmid + Bühler AG
Schreinerei Geiger & Partner AG
Schudel Hoch + Tiefbau GmbH
Schweizer Hagel
SIG
Silvestri AG
Stähler Suisse SA
Stage Sound GmbH
Steinmann Kleinbus AG
stoll mechanik gmbh
Syngenta Crop Protection AG
TGS Trasadinger Grenz Spedition AG
Thomi Holzbau AG
UFA-Samen
Vögel Vv
Vögel+Berger AG
VOLKtrans Forstunternehmung GmbH
Waschpark Beringen
Wein und Wild Külling Christoph
Weinbau zur Sonne, Fam. Gasser
Weinfasshotel Rüedi
Werner Holzbau GmbH
Wilchinger Bergwy
Winkler Fahrzeugteile GmbH
Witzig Druck AG
Wunderstaa Wein AG
Zaunteam Zaunsysteme GmbH



Landi

Gemeinsam verwurzelt.

Wir wünschen allen Teilnehmenden viel Erfolg beim Ziehen perfekter Furchen.

landi.swiss

mit Landenergie zum Gewinn



LANDENERGIE
SCHAFFHAUSEN



SIG
wünscht
allen einen
tollen
Anlass!



SIG Group AG
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall
www.sig.biz

SIG
for better



Hirt Agro AG
Andelfingen
www.hirt-agro.ch

Hirt Agro AG | Niederfeld 1 | 8450 Andelfingen



IHR EVENT - IHR ERFOLG
MÖCKLI
FESTBEDARF.CH

Vermietung und Montage von Zelten und Mobiliar für private Feiern, Vereins-, - und Firmenevents sowie für Messen und Grossveranstaltungen

Möckli Festbedarf GmbH | 8254 Basadingen | Tel. 052 657 14 39 | Festbedarf.ch

SICHERHEIT FÜR IHREN ANLASS
AREAL BEWACHT

Ihr Sicherheit für Grossanlässe & Events

DHALI SECURITY
IHR PARTNER FÜR:

- Event- & Veranstaltungssicherheit
- Verkehrs- & Parkplatzdienst
- Revier- & Objektschutz
- Baustellenabsicherung

Auch bei Grossanlässen wie hier – Sicherheit ist entscheidend

Jetzt anfragen – wir sichern Ihren Anlass

052 525 92 93 | www.dhali.ch | **DHALI SECURITY**

41. Europameisterschaft im Pflügen

Teilnehmer



Jos Creve

Alter: 48
Beruf: Schweisser/Landwirt
Traktor: New Holland
Pflug: Kverneland



BELGIEN

Sven Oyen

Alter: 28
Beruf: Landwirt
Traktor: Deutz DX6.10
Pflug: Kverneland



Trainer:
Richter:

Dirk Adriaenssen
 Kris T'Seyen



Pavel Král

Alter: 49
Beruf: Lohnunternehmer
Traktor:
Pflug: Kverneland



TSCHECHIEN

Trainer:
Richter:

Josef Maly
 Jan Cholenski

Martin Baeriswyl
Landwirt, Freiburg



Schutz für unsere Felder – mit Schweizer Hagel
bleiben wir auch bei Extremwetter gelassen.

SHGROUP
SCHWEIZER HAGEL
www.hagel.ch

DER AGRARVERSICHERER

S 230
GALISMO
Schneidet am
besten ab.



www.kws-swiss.ch



Gasthaus  zum Ochsen

Carmen Trüeb
8460 Marthalen
052 319 31 38
info@ochsen-marthalen.ch
www.ochsen-marthalen.ch
Sa und So Ruhetag

41. Europameisterschaft im Pflügen

Teilnehmer



Rasmus K. Hedegaard

Alter: 20
Beruf: Landmaschinenmechaniker
Traktor: Kverneland
Pflug:



DÄNEMARK

Trainer: Morgens Mark



Jonathan Hopkins

Alter: 61
Beruf: Landwirt
Traktor: Massey Ferguson 6245
Pflug/Plough: Kverneland



ENGLAND

Thomas Sutton

Alter: 33
Beruf: Leitender Ingenieur für
Steuerungssysteme
Traktor: Fendt 309LS
Pflug: Kverneland ES80



Trainer: John Hill
Richter/Trainer: Stewart Bunting

STAGE SOUND

EVENT-TECHNIK



beschallt. beleuchtet. bewegt.

Stage Sound GmbH
Langfeldweg 9, 8213 Neunkirch
Tel. +41(0)52 685 26 93
info@stage-sound.ch, stage-sound.ch



41. Europameisterschaft im Pflügen

Teilnehmer



Yves Thievon

Alter: 61
Beruf: Landwirt
Traktor: Deutz-Fahr
Pflug: Kverneland



FRANKREICH

Mickaël Delacroix

Alter: 46
Beruf: Landwirt
Traktor: New Holland TL 80
Pflug: Kverneland



Trainer: Albert Viret und Claude Thievon
Richter: Philippe Raguet



Jan Asbach

Alter: 21
Beruf: Land- u. Baschmaschinen-
mechatroniker
Traktor: John Deere 6310
Pflug: Kverneland ES80



DEUTSCHLAND

Lukas Rathing

Alter: 20
Beruf: Landwirt
Traktor: Fendt 516
Pflug: Kverneland ES80



Trainer: Burkhard Asbach
Richter: Sebastian Murkowski



Ihr Dienstleister der Region

- **Gras / Mais trocknen** in Tröchni Gächlingen
- **Landesprodukteverkauf** Gras-, Maiswürfel, Heu + Stroh
- **Mais säen / Streifen fräsen** inkl. düngen/spritzen
- **Silowürste** Gras, Mais, Zuckerrübenschnitzel
- **Siloballen wickeln**
- **Getreide / Raps / Sonnenblumen / Mais dreschen**
- **Steine sammeln**
- **Folienverkauf**
- **Weinverkauf aus eigenem Anbau**



Tel: 004152 681 23 22

Email: info@voegelivvv.ch

41. Europameisterschaft im Pflügen

Teilnehmer



Bram van Beers

Alter: 34
Beruf: Monteur Landtechnik
Traktor: Fendt
Pflug: Kverneland



NIEDERLANDE

Mark Boksem

Alter:
Beruf:
Traktor: Ford 6640
Pflug: Kverneland



Trainer/Steward: Arnold Tijhuis
Richter: Bert Bresser



Adrian Jamison

Alter: 59
Beruf: Landwirt
Traktor: John Deere
Pflug: Kverneland



NORDIRLAND

Jack Wright

Alter: 22
Beruf: Maschinist/LKW-Fahrer
Traktor: New Holland TS060
Pflug: Kverneland



Trainer: Ronald Coulter
Richter: Ronald Coulter

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Schaffhausen



Vorteilhaft unterwegs dank MemberPlus

Profitieren Sie als Mitglied der Raiffeisenbank Schaffhausen von zahlreichen Vorteilen.

Weitere Informationen





Der Ausflugstipp in der Region:

Das Garten-Bistro



www.rueedi-ferien.ch



Ihr Partner in der Bio-Viehwirtschaft

www.silvestri.swiss

41. Europameisterschaft im Pflügen

Teilnehmer



Jer Coakley

Alter: Landwirt/Lohnunternehmer
 Beruf: Ford
 Traktor: Kverneland 12797
 Pflug:



IRLAND

Dan Donnelly

Alter: Landwirt/Lohnunternehmer
 Beruf: John Deere 2650
 Traktor: Kverneland ES80
 Pflugh:



Trainer: Enda Kelly
 Richter: Kieran Keohane



Beat Sprenger

Alter: 52
 Beruf: Landwirt
 Traktor: Same Explorer
 Pflug: Kverneland



SCHWEIZ

Luca Storrer

Alter: 22
 Beruf: Landmaschinenmechaniker
 Traktor: Massey Ferguson
 Pflug: Kverneland



Trainer: Thomas Sprenger/Peter Ulrich
 Richter: Christian Rubin

Meine
Broschüre



Witzig Druck AG
Obere Schilling 4
8460 Marthalen
Tel. 052 511 13 01
info@witzigdruck.ch

www.witzigdruck.ch



VERTRAUT
mit der Landwirtschaft
& Ihrer Buchhaltung

AGRO
TREUHAND
REGION ZÜRICH

Lagerstr. 14, 8600 Dübendorf
052 355 01 10, www.atzuerich.ch



Erfahrung, Fachkompetenz & Vertrauen.



DIE LIEBLINGE DER SCHWEIZER LANDWIRTSCHAFT

MLT 420 – der Kleine für grosse Taten

Kompakt, sicher, komfortabel & übersichtlich ·
überzeugt mit viel Hubhöhe, grosser Reichweite,
2'000 kg Tragkraft & vielseitigem Anbauprogramm

MLT 625 – die Referenz in der 2.5-t-Klasse

Als Classic, Premium oder Elite · 3-Ladeprogramme · komfortabel, multifunktional &
sicher · extrem wirtschaftlich mit Auto-Parkbremse & Eco-Fahrmodus

Aggeler
FORDERUNG
NEUTECHNIK

Qualifizierte Beratung erhalten Sie bei uns!

Aggeler AG · 9314 Steinebrunn · www.aggeler.ch | Zürich · Ostschweiz · FL · Tessin



JETZT TESTEN UND 10 FR. SPAREN.
Ihr persönlicher Gutschein-Code **EM_PFLUEGER_2026**
Direkt online unter shop.winkler.com/agrar einlösen.
Nur gültig ab einem Netto-Mindestbestellwert von 100,- Fr. Nur einmalig einlösbar. Nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar. Gültig für Bestellungen im winkler Onlineshop bis zum 31.12.2026

KENNEN SIE SCHON UNSEREN NEUEN AGRAR-ONLINESHOP?

- Übersichtliche Produktauswahl
- Schnellaufbau auf Agrarkategorien
- Expertenberatung
- Schnelle Lieferung

Wir von winkler sorgen dafür, dass Ihre Landmaschinen dann einsatzbereit sind, wenn Sie sie brauchen. Dank individueller Fachberatung, einem Sortiment von über 200.000 Ersatzteilen, Produkten rund um Werkstatt und Betrieb sowie einer ausgefeilten Logistik finden wir für jeden Reparaturfall eine Lösung.

Wie wir das schaffen, erfahren Sie unter winkler.com.

Winkler Fahrzeugteile GmbH
Industriestrasse 36 /// 4622 Egerkingen
Telefon: 062 38908-20
E-Mail: egerkingen@winkler.de

Winkler Fahrzeugteile GmbH
Fabrikstrasse 7 /// 8360 Eschlikon
Telefon: 071 97387-30
E-Mail: eschlikon@winkler.de

winkler
Das passt.

winkler.com /// shop.winkler.com
shop.winkler.com/agrar

Bisherige Europameister im Pflügen mit Wendepflug

Jahr	Austragungsland	Sieger
1981	Frankreich	Andres Elzer, Deutschland
1985	Frankreich	J. Buch, Spanien
1986	Frankreich	Eddy Meindertsma, Niederlande
1987	Schweiz	Hans Amlacher, Österreich
1988	Deutschland	Sonny Smith, England
1989	Schweiz	Jacques Duboc, France
1990	Niederlande	Ian Wilson, England
1991	Tschechien	Bernd Hauff, Deutschland
1992	Frankreich	Guido Hertleer, Belgien
1993	Österreich	A. Neumayr, Österreich
1994	Deutschland	Peter Waters, England
1995	England	John Hill, England
1996	Belgien	Simon Witty, England
1997	Tschechien	Martin KIRSTEDTER, Österreich
1998	Wales	Andreas Leitner, Österreich
1999	Schweiz	Andrew Mitchell Sen. Schottland
2000	Frankreich	Andrew Mitchell Sen. Schottland
2001	Österreich	Christian Fischereder, Österreich
2002	Niederlande	Bernard Altmann, Österreich
2003	Deutschland	John Hill, England
2004	Frankreich	Vincent Schumacher, Frankreich
2005	Schweden	Vincent Schumacher, Frankreich
2006	Österreich	Peter Ulrich, Schweiz
2007	England	Thomas Cochrane, Nordirland
2008	Dänemark	David Wright, Nordirland
2009	Tschechien	John Whelan, Rep. Irland
2010	Rep. Irland	David Wright, Nordirland
2011	Frankreich	Thomas Cochrane, Nordirland
2012	Nordirland	John Whelan, Rep. Irland
2013	Deutschland	Stefan Schreur, Niederlande
2014	Belgien	Thomas Cochrane, Nordirland
2015	Niederlande	David Wright, Nordirland
2016	Schottland	Jer Coakley, Rep. Irland
2017	Schweiz	Jer Coakley, Rep. Irland
2018	Russland	Liam O'Driscoll, Rep. Irland
2019	Irland	Dan Donnelly, Rep. Irland
2022	Nordirland	Dan Donnelly, Rep. Irland
2023	Dänemark	Jer Coakley, Rep. Irland
2024	Frankreich	Liam O'Driscoll, Rep. Irland
2025	England	Dan Donnelly, Rep. Irland

baechtrans
Transporte ■ Verzollungen
 Ihr zuverlässiger Partner für Transporte aller Art und Verzollungen
wünscht ein gelungenes EM Wettflügen
 Tel 052 / 680 10 21 * info@baechtrans.com 
 www.baechtrans.com

» WOTSCH DIN SCHLÜSSEL A
 HIGHTECH-MASCHINE AASETZE?
Chum au is Team Keller.
 052 744 00 11




Keller
 www.keller-technik.ch

JOHN DEERE GRIMME BAUER
 PETERSEN LUKAS LUKAS DEUTZ FAHR

besa
strassenunterhalt AG
 8362 Balterswil • 052 320 50 60

- Grün- und Gehölzpflanze
- Spezialholzerei
- Flur- und Waldstrassenunterhalt
- Energieholzgewinnung

Ein starkes Team
 für eine gepflegte Heimat



 besa.ch 

ACHTUNG bei
 C1, C, D1, D !!!

! (Früh)pensioniert? Ferienbatzen? Sinnvoller Alltag?
 Interessiert?
 job@steinemann-sh.ch
 oder 052 635 35 35

Steinemann
 Wir bewegen die Region



 propi_harta_ischtee

**PROPI AU AN
 DIINER PARTY?**
 propidrink.ch



Das Beste der Welt für die Schweizer Landwirtschaft

 **Stähler**
 www.staehler.ch

● Beratung im Pflanzenschutz ● Feldversuche ● Analytik ● Registrierung

Robert Aebi

OHNE DICH, STEHT DER ACKER STILL!

WERDE TEIL UNSERES TEAMS UND BEWIRB DICH JETZT

UNSERE STELLENANGEBOTE
SCHWEIZWEIT



Bring deine
Folien auch
zum Recycling!



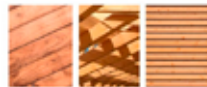
www.erde-schweiz.ch

Rupli + Partner AG
Holzbau Technik

Ihr Holzbauspezialist

Kontakt:

Tel. 052 681 33 77
Leebenstrasse 33
CH-8215 Hallau
Mail: info@rupli.ch
www.rupli.ch



Ihr Partner
der Zukunft!
Oberandwil 8
8586 Andwil
071 648 13 19



Haffa Maschinenbetrieb AG

www.haffamaschinenbetrieb.ch



HEDINGERHOLZ

Sägen • Handeln • Verpacken

HedingerHolz AG

Sägereistrasse 8 ■ CH-8217 Wilchingen

Telefon +41 52 687 05 50 ■ info@hedingerholz.ch

www.hedingerholz.ch



SÄGEWERK MIT ERFAHRUNG
Holzzuschnitte nach Ihren Wünschen.



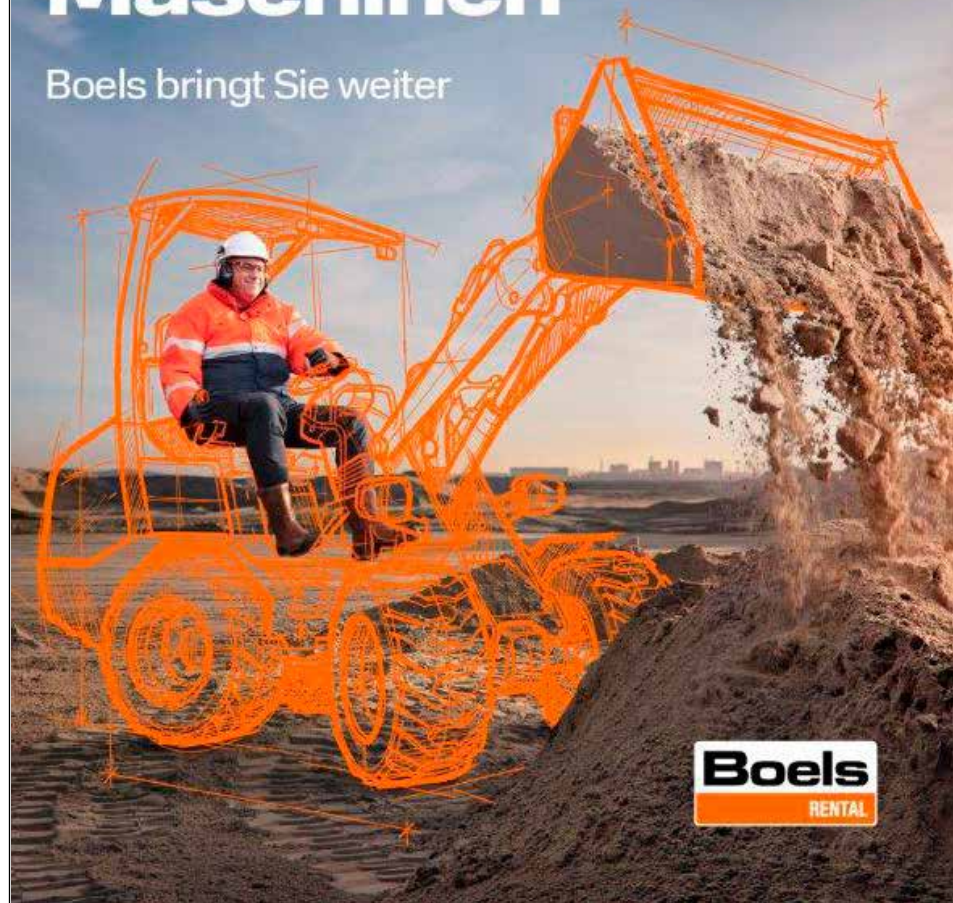
HOLZHANDLUNG MIT QUALITÄT
Grosse Auswahl an heimischen Hölzern.



VERPACKUNG NACH MASS
Individuelle Verpackungslösungen.

Sie leiten das Projekt wir liefern die Maschinen

Boels bringt Sie weiter



Boels
RENTAL



Drainagen- & Kanalreinigung



Kanalreinigung
saubere Rohre, sichere Entwässerung



Drainagenreinigung
Freie Drainagen, trockene Flächen



Anlagenunterhalt
Regelmässiger Unterhalt,
längere Lebensdauer



zuverlässig, effizient und sauber

NUP Umweltpflegetechnik GmbH
Riedhofstrasse 159
8408 Winterthur

www.nup.ch
052 222 67 30



Grubenweg 3
8187 Weiach
Tel.: 044 858 24 42
weiach@firststop.ch

Lohagstrasse 20
4133 Pratteln
Tel.: 061 811 16 78
pratteln@firststop.ch



BRIDGESTONE



firststop.ch